

# 都市에 있어서의 外國人을 상대로 한 慰安婦에 대한 性病管理

大邱市南區保健所

金 永 植

〈指導 李 性 寬\* 教授  
金 斗 熙\* 副教授〉

—Abstract—

## A Study of Venereal Diseases Control for Prostitutes and Playmates of Foreign Soldier in a Urban Area

Young Shik Kim, M. D.

Nam Gu Health Center, Daegu, Korea

(Directed by Prof. Sung Kwan Lee and Doo Hie Kim)

This study was carried out to contribute to the control of Venereal diseases among prostitutes living around US army camps in Daegu area. The status of those who registered in our Bongdeok Venereal Diseases Clinic was observed during a year from October 1, 1973 to September 31, 1974. Most of them were playmates of foreign soldiers. Forty eight percent of the total 241 were 20 to 24 years in age. About 70 percent were under elementary school level in educational background. The reason for prostitution was hard living and economic problems in about 94 percent of the cases studied. The cases studied within one year from the present time were 104, 43.3 percent. Although the full number of monthly visits in eight or nine (Two times a week), the monthly mean was found to be 5.5. The result of cardiolipin test was 4.6 percent positive and 9.3 percent, false positive. Gram negative diplococci was found to be 4.3 percent, pus cell, 49 percent and staphylococci 18.1 percent. The patients were chiefly cured by ampicillin and kanamycin, although procain penicillin was also used. More control methods must be introduced and promoted along with tracing methods and cultures for gonorrhea.

### 緒 論

韓國에 있어서의 性病은 그 管理를 위해서 法的으로 엄격히 規制하고 있음에도 불구하고 좀처럼 개선되는 것 같지 않은 것 같다. 이는 역시 性問題에 결부되어 인식되기 쉬운 일이기 때문이기도 하다. 그리고 私娼이나 公娼은 人權 문제와 결부되며 또한 法的으로 認定하지 않고 있으나 無依托 女性保護所란 이름으로 事實上 묵인되어 있는 실정에 있다. 그러나 一般患者에 대해서는 報告조차 잘되지 않으며 믿을만한 統計조차

찾을 수 없다.

慶北지방에 있어서의 性病現況은 慶北道 統計年報<sup>1)</sup>에 따르면 1968년에 약 10%였던 것이 해마다 減少되었다가 1972년에는 갑자기 증가되었으며 그 病類別 및 理由에 對하여는 알 길이 없다.

外國<sup>2,3)</sup>의 統計에도 最近에 와서 증가 일로에 있다고 보고되고 있다. 따라서 大邱市에서는 이러한 不耗의 性病管理의 一環으로 南區保健所 管轄地域에 주둔한 外國人을 위한 接待婦를 登錄시켜 그들에 대한 性病을 管理하기 위하여 1973年 性病診療所를 設置하여 病床 16개와 의사 1名, 간호원 2名, 검사원 1名, 기타인원 6名 합계 10名の 종업원을 두고 診療하기에 이르게 되었다.

\* 慶北大學校 醫科大學 豫防醫學教室

著者は 그 후 1973年 10월부터 1974年 9월까지의 診療와 그 管理現況을 여기에 發表하고 그 改善點을 찾고자 하는 바이다.

### 對象 및 方法

1. 對象: 大邱市에 주둔한 美軍部隊인 Camp Henry와 Camp Worker 주위에 居住하고 있는 外國人 接待婦 241名을 대상으로 調査 分析하였다.

2. 方法: 保健所 職員을 動員시켜 接待婦 居住집을 戶別訪問하여 調査 登錄케 하고 梅毒檢査는 3個月에 1回 式 來所케 하여 cardiolipin test를 하고 淋疾檢査는 週當 2回(月曜日과 木曜日) 來所케 하여 直接 塗抹法으로 從 Gram 染色法에 依해서 檢査하였다.

### 成 績

現在 Camp Henry 부근의 110名과 Camp Worker 부근의 131名, 計 241名에 대한 몇가지 社會的 背景을 살펴 보았다.

그들의 學歷과 年齡 構成은 第1表와 같이 약 70%가 國卒 以下群이며, 中卒群이 24%, 高卒이 6.6%, 大卒이 1名(0.4%)이다. 48.1%가 20~24歲群에 속하며 약 20%는 25~29歲, 18.3%가 30~34歲에 속하고 35歲 이상이 13.7%나 된다. 그리고 低 年齡群의 教育程度는

高 年齡群에 比하여 若干 높은 傾向을 보여 주었다.

그리고 年齡에 따른 轉落理由를 보면 第2表와 같이 93.8%이상 生活苦로 因한 生計有志 수단이라고 대답했다. 結婚失敗나 性에 대한 욕구불만등이 若干名 있으며 特히 孤兒가 2名 포함되어 있다.

이러한 生活을 한 經歷을 보면 第3表와 같이 1年以內가 43.2%로서 제일 많고 2年이 27.8%, 3年이 19.9%, 4年이상인 9.1%로서 顯著하게 減少되고 있는데 이는 해가 지남에 따라 正성결혼을 하거나 他 職業을 얻어가는 現象인지 모르는 일이라 하겠다. 다만 結婚失敗者나 孤兒 및 욕구불만자는 初年生은 없으며 모두 2~3년의 경력을 가지고 있다.

過去 一年間 性病診療所 設置後 그들의 利用率을 보면 第4表와 같으며(月經時 來所者는 除外) 平均受診回數는 5.5회 였으나 처음 3個月間에는 평균치와 비슷했으나 다음 5個月간은 저율을 보였다가 9個月째 다시 受診率이 上昇하였음을 보여 주었다.

梅毒을 위한 cardiolipin 檢査結果는 第5表와 같이 一年間 總檢査數 696例中 32例(4.6%)가 陽性이며 65例(9.3%)가 疑陽性으로 나타났으며 受檢率은 2月이 最高이며 4月이 제일 낮았다.

直接塗抹 檢査結果를 보면 第6表와 같으며 4.3%에서 雙球菌을 檢出했으며 포도상구균 18.1% 膿細胞를 49.0%에서 찾아 볼 수 있었다. 月別 總 檢査件數에 대한

Table 1. Age and Educational Background

Education	Age		20-24		25-29		30-34		35-		Total	
	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%
Informal	13	5.4	10	4.1	15	6.2	11	4.6	49	20.3		
Elementary school	57	23.7	22	9.1	22	9.1	16	6.6	117	49.6		
Middle school	32	13.3	14	5.8	6	2.5	6	2.5	58	24.1		
High school	13	5.4	2	0.8	1	0.4	—	—	16	6.6		
College	1	0.4	—	—	—	—	—	—	1	0.4		
Total	116	48.1	48	19.9	44	18.3	33	13.7	241	100.0		

Table 2. Reasons for Falling into This Business by Age Group among 241 Cases

Reason	Age		20-24		25-29		30-34		35-		Total	
	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%
Hard living	103	24.7	46	19.0	44	18.3	33	13.7	226	93.8		
Failure to marry	5	2.0	—	—	—	—	—	—	5	2.0		
Orphan	2	0.8	—	—	—	—	—	—	2	0.8		
Discontented with sexual experience	6	2.5	2	0.8	—	—	—	—	8	3.3		

**Table 3.** Number of Years Employed in This Business according to Original Reason

Reason	Career(years)		1		2		3		4		Total	
	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%
Hard living	104		56		44		22		226			
Failure to marry	—		3		2		—		5			
Orphan	—		—		2		—		2			
Discontented	—		8		—		—		8			
<b>Total</b>	<b>104</b>	<b>43.2</b>	<b>67</b>	<b>27.8</b>	<b>48</b>	<b>19.9</b>	<b>22</b>	<b>9.1</b>	<b>241</b>	<b>100.0</b>		

**Table 4.** Monthly Visiting Rate for Diagnosis of Gonorrhoea

Calender months		Visiting times									Total	Mean
		1	2	3	4	5	6	7	8	9		
O. 1973	No.	24	12	21	18	32	32	52	52	21	264	5.7
	%	9.1	4.5	8.0	6.8	12.1	12.1	19.1	19.1	8.0		
N.	No.	20	25	15	23	37	49	57	26	12	264	5.3
	%	7.6	9.5	5.7	8.7	14.0	18.6	21.6	9.8	4.5		
D.	No.	20	18	12	20	33	41	56	37	20	257	5.6
	%	7.8	7.0	4.7	7.8	12.8	16.0	21.8	14.4	7.8		
J. 1974	No.	41	19	19	24	32	53	22	15	0	225	4.4
	%	18.2	8.4	8.4	10.7	14.2	23.9	9.8	6.7			
F.	No.	24	17	30	36	48	69	31	10	0	265	4.7
	%	9.1	6.4	11.3	13.4	18.1	26.0	11.7	3.8			
M.	No.	15	19	30	60	39	59	23	4	0	249	4.4
	%	6.0	7.6	12.0	24.1	15.7	23.7	9.2	1.6			
A.	No.	8	18	26	38	43	50	42	22	8	255	5.2
	%	3.1	7.1	10.2	14.9	16.9	19.6	16.5	8.6	3.1		
M.	No.	25	19	28	45	41	46	27	17	4	252	4.6
	%	9.9	7.5	11.1	17.9	16.3	18.3	10.7	6.7	1.6		
J.	No.	8	13	15	36	55	73	37	9	0	246	5.2
	%	3.3	5.3	6.1	14.6	22.4	29.7	15.0	3.7			
J.	No.	2	5	5	7	12	17	23	48	105	224	7.6
	%	0.9	2.2	2.2	3.1	5.4	7.6	10.3	21.4	46.9		
A.	No.	5	5	4	14	17	22	29	38	87	221	7.2
	%	2.3	2.3	1.8	6.3	7.7	10.0	13.1	17.2	39.4		
S.	No.	6	5	16	12	24	32	44	84	0	223	6.3
	%	2.7	2.2	7.2	5.4	10.8	14.3	19.7	37.7			
<b>Total</b>	No.	<b>198</b>	<b>175</b>	<b>221</b>	<b>333</b>	<b>413</b>	<b>543</b>	<b>443</b>	<b>362</b>	<b>257</b>	<b>2,945</b>	<b>5.5</b>
	%	<b>6.7</b>	<b>5.9</b>	<b>7.5</b>	<b>11.3</b>	<b>14.0</b>	<b>18.4</b>	<b>15.0</b>	<b>12.3</b>	<b>8.7</b>		

檢鏡結果 雙球菌 發見率이 처음 9個月 동안에는 대동소  
이 했으나 마지막 3個月째부터 저하되는 경향을 보여주  
고 있다. 포도상구균은 처음에 저율이었으나 4個月째부

터는 급격히 상승하였다가 10個月째부터 저하하는 경향  
이 있었으며 膿細胞는 점차 증가되는 경향이 있었다.  
接客業經歷에 따라 보면 第7表와 같으며 Cardiolipin

**Table 5. Monthly Positive Rate of Cardioliipin Test**

Month	1973, O.	N.	D.	1974, J.	F.	M.	A.	M.	J.	J.	A.	S.	Total	
Positive	No.	2	4	2	0	5	3	4	0	2	8	2	0	32
	%	4.3	4.5	3.2	0	4.9	5.6	11.4	0	3.2	13.5	3.3	0	4.6
False Positive	No.	3	11	6	2	16	5	2	6	3	6	4	1	65
	%	6.4	12.5	9.5	28.6	15.5	9.3	5.7	9.2	4.8	10.0	6.7	1.4	9.3
Total	No.	47	88	63	7	103	54	35	65	62	60	60	69	696
	%	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

**Table 6. Positive Rate of Various Items (cells and bacteria) by Direct Smear on Cumulative No. of Visitors by Month**

Month	Direct smear										Total visits	
	Epithelial cell		Pus cell		Staphylococcus		Streptococcus		Diplococcus			
	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%
1973 O.	1,541	85.6	739	41.0	119	6.6	1,317	73.1	92	5.1	1,801	100.0
N.	1,544	85.4	888	49.1	177	9.8	1,177	65.1	73	4.0	1,807	100.0
D.	1,520	88.4	727	42.3	84	4.9	615	35.8	71	4.1	1,719	100.0
1974 J.	1,101	85.4	549	42.6	437	33.9	473	36.7	63	4.9	1,289	100.0
F.	1,258	84.2	506	33.8	409	27.4	461	30.8	72	4.8	1,495	100.0
M.	1,247	85.5	662	45.4	439	30.1	709	48.6	76	5.2	1,459	100.0
A.	1,482	85.0	747	42.8	243	13.9	826	47.4	73	4.2	1,744	100.0
M.	1,238	81.6	923	60.8	460	30.3	734	48.4	72	4.7	1,518	100.0
J.	1,294	81.1	887	55.6	495	31.0	678	42.5	79	5.0	1,595	100.0
J.	1,375	83.2	979	59.2	268	16.2	735	44.5	62	3.8	1,653	100.0
A.	1,321	82.6	1,018	63.7	176	11.0	736	46.0	45	2.8	1,599	100.0
S.	1,131	80.7	717	51.2	147	10.5	224	16.0	39	2.8	1,599	100.0
Total	16,052	84.1	9,342	49.0	3,454	18.1	8,685	5.54	817	4.3	19,080	100.0

**Table 7. VD Positive Cases Divided by Career Years.**

Career (years)	1		2		3		4		Total		
	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	
Cardioliipin	2	6.3	8	25.0	10	31.3	12	37.5	32	100.0	
Direct Smear											
Epithelial cell	4,151	25.9	4,017	23.6	3,801	23.7	4,802	25.4	16,052	100.0	
Pus cell	3,972	42.5	1,666	17.8	2,123	22.7	1,581	16.9	9,342	100.0	
Staphylococcus	926	26.8	912	26.4	829	24.0	787	22.8	3,454	100.0	
Streptococcus	2,484	28.6	1,973	22.7	2,011	23.2	2,217	25.5	8,685	100.0	
Diplococcus	229	28.0	219	26.8	192	23.5	177	21.7	817	100.0	

Table 8. Admission Times and Drug Effect to Diplococcal Positive Cases

Drugs Times	K. M.		A. M.		P. E. N.		C. M.		Total	
	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%
1	62	7.6	132	16.2	7	0.9	28	3.4	229	28.0
2	57	7.0	116	14.2	4	0.5	37	4.5	214	26.2
3	61	7.5	99	12.1	3	0.4	26	3.2	189	23.1
4	25	3.1	69	8.3	2	0.2	17	2.1	113	13.8
5	15	1.8	5	0.6	—	—	1	0.1	21	2.6
6	18	2.2	9	1.1	—	—	—	—	27	3.3
7	12	1.5	8	1.0	—	—	—	—	20	2.4
8	2	0.2	2	0.2	—	—	—	—	4	0.4
Total	252	30.8	440	53.9	16	2.0	109	13.3	817	100.0

KM: Kansmycin. 1gm/day for 3 days IM

AM: Ampicillin. 3.5gm/day for 1 day oral pill

PEN: Procain penicillin. 4.8mega/day for 3 day IM

CM: Chlorampenicol. 1gm/day for 3 days IM

陽性 및 疑陽性率은 經歷 1年以內는 6.3%이며 점차 증가되어 4年째되는 사람에게선 37.5%란 高率을 보여 주었으나 雙球菌은 1年에서 28.0%이며 4年에서 21.7%로 점차적인 다소의 減少를 보여 주는 것 같다. 포도상구균이나 膿細胞도 또한 같은 傾向을 보인다.

入所治療 상태를 보면 第 8 表와 같으며 入所經驗者는 총 817예이며 심지어는 年間 8回나 入所한 例가 4例로서 0.4%를 차지하고 있다. ampicillin으로 치료한 例가 53.9%로서 가장 많고 다음 kanamycin 치료例가 30.8%를 차지하고 penicillin은 20%에 불과하나 저항성이 생겨 있기 때문이라기 보다 shock에 대한 염려로 인한 使用禁忌症 때문이라고 하겠다.

### 考 察

性病이란 性問題와 관련되는 이상 重要社會 問題中の 하나이면서도 은닉하는 傾向이 없지않아 實際管理에 큰 問題點을 남겨준다. 혼은 性的 開放 추세와 더불어 正比例하는 傾向을 가져온다고 한다.

그러나 어디까지나 이는 個人的 私生活에 막대한 影響을 가져오고 있음도 事實일 것이다. 呂<sup>6)</sup>는 자기가 診療한 患者의 50%이상 이 男子나 女子나 未婚者였다 하고 初性交年齡은 25%가 20歲 미만이었다고 했으며 轉落 이유는 연애실패가 약 20%나 차지하고 男性의 童情은 약 32%에서 유약같은데서 잃는다고 했다. 文<sup>6)</sup>은 倫落女性들 첫 性交 동기는 연애가 48%, 매음이 22%등 결혼에 의하지 않는 不正한 이유가 82%를 차지 한다고

했다.

性病感染率은 文은 약 32%가 淋菌에 感染되었다고 報告했으며 약 10.5%에서 梅毒血清반응 (VOR) 陽性이었음을 보고한 바 있다. 金<sup>6)</sup>은 最近 濟州島 保健所 中心으로 性病 保菌者가 密賣淫者中 54%라 하고 外處에서 오는 者에서 많다고 했다. 또한 이러한 倫落女性들은 性病 전파의 중요한 전염원이 되고 있음도 재논할 바 아니다. 따라서 일차적으로 이러한 女性을 中心으로 性病을 관리한다면 그 感染率을 減少시키는데 큰 도움이 될리라고 하겠다.

著者는 1973年 9月에 설치된 外國人 接待婦의 性病管理을 주로 하고 있는 大邱市 南區 保健所 性病診療所에서 診療한 性病에 대하여 1973年 10月부터 1974年 9月까지 1年間 관찰한 바 性病中 cardiolioin 陽性 및 疑陽性率이 각각 4.6%, 9.3%로 나타났으며 Gram 陰性 雙球菌이 4.3%로서, 文의 과거 발표된 韓國人 相對 倫落女性들의 결과보다 대단히 저율임을 보여 주었다. 그들의 社會學的 側面에서 약간의 背景을 보면 역시 年齡이 연소 할수록 學歷이 높았으나 全體의 약 70%가 國民학교 졸업 이하 群이다. 文은 90%로 발표한 바 있으나 全體적으로 봐 이들의 學歷이 점차 높아져 감을 뜻하는 것 같다. 20~24歲群이 48.1%를 차지하여 文의 66.6%보다 낮았으며 倫落의 理由로는 약 94%가 생활고 때문이라고 했는데 文의 57.1%보다 高率을 보이고 있어 주목되는 바이다. 43%가 이러한 行爲의 經歷이 1年미만이나 4年이상 이 9.1%를 차지하고 있었다. 따라서 本 診療所 設置後 처음 1個月間의 등록 장려기간을 제외하고는 月

間 평균 受診回數가 5.5회로서 꼭 8~9회를 해야 하는데 비하면 대체적으로 중간 위치를 차지하고 있다 하겠다. 처음에는 수진회수가 좋았으나 4個月째부터는 낮아졌다가 9個月째부터 다시 受診回數가 많아지는 경향은 역시 그 利點이 선진됐다고 해석함이 옳겠지만 단속을 여하히 하느냐에도 달려있는 것 같다.

梅毒血清反應(cardiolidin test) 陽性率이 4.6%, 雙球菌 發見率이 4.3%로서 양자가 모두 文의 성적보다 낮았지만 前者는 경력이 많은 者에서 높았으나 後者는 初年者에서 높은 경향을 보여주고 있다. 이러한 檢査 결과 落檢者는 적어도 3日間 入所시켜 치료를 하는데 페니실린 쇼크 때문에 피차에 기피하는 경향이 있어 주로 kanamycine 이나 ampicillin 을 이용하여 치료를 하고 있으나 연간 8회이상 入所하는 例가 2例나 있어 한사람이 1個月間에도 수차 감염되는 例가 많았다. 이러한 결과는 性病管理에 적지않은 애로사항이 있음을 자인하고 추적조사도 美軍과 協助하여 잘 진행시키고 있으나 改善하지 않으면 안되며 보다 적극적인 방법을 導入實施해야 하겠다.

## 結 論

性病管理에 있어서 感染源으로 問題되고 있는 倫落女性中 外國軍人을 接待하는 女性, 大邱市 鳳德洞 外人部隊 附近에 산재하는 者를 中心으로 特히 1973年 9月 診療所 設置以後 1年間의 관리狀態를 본 결과 受診率은

대체로 中等度이나 性病 感染率도 10년전 1964년경 同地方에서의 文의 결과보다 낮아서 cardiolipin 檢査 陽性率이 4.6%, 塗抹檢査 결과 gram 陰性, 雙球菌이 4.3%로서 相當히 낮은 것으로 나왔다. 치료는 페니실린 이외 Ampicillin 과 Kanamycin 을 많이 이용하고 있음은 페니실린 쇼크 때문에 피하고 있었다. 그러나 改善點으로서 철저한 추적검사와 배양검사를 실시하여 본격적인 추진이 필요하다고 느낀다.

## 參 考 文 獻

1. 제13회 경북통제연보: 경상북도 도청, 1973.
2. Sokoloff, B., and Goldstein H.: *Clinicolaboratory Study of Acute Gonorrhoea in Men in the EL Paso, Tee, Area. J. A. M. A., 184(3):197, 1963.*
3. Brown, W. J., Donohue, J. F., Axnick, N. W., Blount J. H., Ewen N. H., and Jones, O. G.: *Syphilis and Other Venereal Disoases, Harvard University Press. Cambridge, Massachusetts, 1972.*
4. 呂卿九: 韓國人 性病의 社會醫學的 調查研究, 醫學다이제스트, 3(2):91, 1961.
5. 文九鉉: 倫落女性에 대한 現況과 性病에 關한 研究, 慶北大學校 論文集, 8:1, 1974.
6. 金秉權: 性病管理 개선책, 醫協新報, No. 777, 778, 780, 781, 782, 1974.